

Latweeschu Nwises.

Nr. 52. Zettortdeenâ 29tâ Dezember 1849.

Sludbinafchana.

Pehz § 10 to Wissaugsti apstiprinatu Kursemmes muischneeku naudas-beedribas (Credit-Berein) krahfchanas-lahdes likkumu, tohp tas, ka rohkâs buhtu ta, no schihs beedribas tai 4tâ Oktober 1846 Stalgenes rekrufschu-naudas lahdei eedohta krahfchanas-lahdes-sihme us augtu-augteem pahr 32 rubteem 69 kapeikahm sudr., — zaur scho usajzinahts, scho, no Stalgenes pagasta teefas kâ sudduschu peemeldetu krahfchanas-lahdes-sihmi, wifschweflak gadda starpâ, no appafschrafstitas deenas rehlihoht, pee Kursemmes muischneeku naudas-beedribas Direkziones usrahdiht un farwu dallibu pee schihs sihmes peerahdiht; zittadi, ja gadda starpâ neweens ne buhs atfauzees, Stalgenes pagasta teefai tâhs sudduschas sihmes weeta zittu geldigu sihmi eedohs, bet to sudduschu sihmi, ja wiannu wehlah kahds usrahditu, wairs ne peenems.

Zelgawâ, tai 19tâ Dezember 1849.

(Nr. 373.)

Direktors: C. v. Bietinghoff.
Sekreterhs: Th. Graf Keyserling.

3

Kursemmes leela Bihbeles beedriba.

(Stattees Nr. 50. Beigums.)

Naudu ta pawiffam schinni gaddâ irr eeneh-musi 2272 rub. 75 kap. f., un ihpafchi par fwehteem raksteem no 46 paliga-beedribahm, prohti:

no	Zihrawas paliga beedr.	71 rub.	50 kap f.
-	Dschuhkstes	10	—
-	Zaunjelgawas	30	—
-	Leel-Efferes	35	—
-	Winstas	5	—
-	Sallgalles	19	70
-	Dalbes	5	40
-	Leel-Wuzes	104	40
-	Dohbeles	113	—
-	Rindes	27	50
-	Ballgalles	29	60
-	Baldohnes	20	—
-	Zelgawas (Latw.)	29	—
-	Wentespils	35	—
-	Subbates	34	60
-	Nerretas	50	—

no	Engures paliga beedr.	3 rub.	— kap. f.
-	Meschamuischas	80	80
-	Wahnes	10	80
-	Preekules	15	—
-	Birses	9	—
-	Wisputt-Grohbinēs	74	—
-	Bahrbales	28	—
-	Leepajas	12	50
-	Krihzburgas	50	—
-	Blihdenes	7	50
-	Tukkumes (Latw.)	9	60
-	Meschohtnes	29	40
-	Birschumuischas	6	—
-	Salwes	10	—
-	Muischazeema	15	—
-	Kuldigas (Latw.)	22	—
-	Whrlawas	16	50
-	Birsgalles	20	—
-	Kuldigas (Wahzu)	25	—
-	Taurogges	10	—
-	Talses	36	23
-	Uggules	14	—
-	Puffes	30	—

no	Lippaikēs paliga beedr.	12 rub.	80 kap. f.
"	Strutteles	— 28	" — "
"	Sakkuleijas	— 10	" — "
"	Landseš	— 14	" — "
"	Taun-Auzes	— 6	" — "
"	Gezawas	— 20	" — "
"	Ehdoles	— 30	" — "

Kohpā 1274 rub. 83 kap. f.

Kurfemmes Biħbeles beedriba irr apdahwi-
nata no ſchahm 26 paliga-beedribahm:

no	Sihkeles	3 rub.	— kap. f.
"	Leel-Efferes	25	" — "
"	Minkas	17	" — "
"	Dalbas	9	20
"	Leel-Auzes	15	" — "
"	Kriħzburgas	17	" — "
"	Telgawas Latw.	10	" — "
"	Wentespils	10	" — "
"	Nerretas	10	" — "
"	Engures	10	" — "
"	Birſes	8	" — "
"	Wisputt-Grohbinēs	20	" — "
"	Bahrbalas	2	50
"	Kurfifcheem	6	" — "
"	Meſchohtnes	7	" — "
"	Birſchumuiſchas	18	51
"	Tukkumes Wahz.	30	" — "
"	Egiptes	20	" — "
"	Muiſchazeema	4	" — "
"	Wahnes	4	60
"	Meſchamuiſchas	10	" — "
"	Dundagas	8	" — "
"	Uggules	1	" — "
"	Lippaikēs	1	30
"	Strutteles	2	" — "
"	Taurogges	3	" — "

Kohpā 272 rub. 11 kap. f.

zaur ko Biħbeles beedriba wiſſus ſawus par-
rahduš warreja atliħdſinaht.

Ne wiſſas paliga beedribas wehl bija Kur-
femmes Biħbeles beedribai ſinnu atlaiduſchas,
ziħ ſwehtas rakſtas taħs bija isdalliuſchas;
bet no ſchahm 28 irr ſinnamš. Proħti:

Minkas B. beedr. isdallija	3	Biħb.	5	J. E.
Wentespils	—	—	37	— 47
Taun-Auzes	—	—	3	— 1
Nerretas	—	—	25	— 70
Preekules	—	—	2	— 10
Landseš	—	—	14	— —
Wahnes	—	—	7	— 22
Kriħzburgas	—	—	50	— —
Birſes	—	—	15	— 6
Wisputt-Grohbinēs	—	—	89	— 202
Rindes	—	—	3	— 23
Diggenajes	—	—	3	— 6
Uggules	—	—	5	— 8
Tukkumes (Wahz.)	—	—	—	— 9
Meſchohtnes	—	—	14	— 61
Uhrlawas	—	—	10	— 10
Birſchumuiſchas	—	—	6	— —
Egiptes	—	—	8	— 13
Kuldigas (Latw.)	—	—	22	— —
Meſchamuiſchas	—	—	4	— 16
Kuldigas (Wahz.)	—	—	19	— 19
Puffes	—	—	13	— —
Sakkuleijas	—	—	10	— 3
Tukkumes (Latw.)	—	—	2	— 41
Taurogges	—	—	72	— —
Ehdoles	—	—	11	— 12
Leel-Efferes	—	—	33	— 16
Ziħrawas	—	—	55	— 38

Kohpā 535 — 638 —

Lai ſchehligais Deemš palihdš, ar katru
gaddu jo preezigas ſinnas par ſcho ſwehtu dar-
boſchanu dſirdeht!
W.

Netta leeta.

Cekſch Bill pee Diſſeldorf piſſata, Belgijā,
ſwinneja tanni 6tā August f. g. diwi pahri
laulatu draugu ſawas ſelta-kaſas. Scheem
laulateem tautineem — weenš irr algadſis
Zahſepš Leſch Reiſtattē, ohtris nabbagu-
ap-koħpejs (Armendiener) Indrikkis Meitler cekſch
Bill — irr katram 8 beħrni, no kurreem
triħš meitas no pirmeja pee triħš deħ-
leem ta peħdeja irr isprezetas, zaur ko jaw
leela ſamihlija — gan driħš liħdš 100 beħrni
un beħrna beħrni zehluſchees. E. F. S.

P a t e i z i b a .

Ar Deewa un Zuhfu mihtu paligu, zeeni-jamee draugi! muhsu Latweefchu Awifes nu pabeigufchas staigabt scho farwu 28tu gadda gabjumu; bet tahs ne gribb zelt farwas kahjas pahr jauna gadda rohbescheem, pirms isderufchas farwas firds pateizibas Zums, teem gohda wihreem, kas schinni gadda tahm palih-dsejufchi pee farwas staigaschanas pa mihtu tehwu semmi. Bij gruhths zetsch, bij gruhths gads! Lai Deews farfarga wehl redseht tahdus laikus. Schai Latweefchu tautas meitai bij jastaiga behdas un affaras! Zil daschas durwis, fur schi no wezzeem laiteem bija apraduse apmestees, bij aisslehgtas, zil daschas rohkas, kas til mihtligu paligu lihds schim bija dahwanajufchas, schinni gadda bija paifsinatas. Ak kahdas behdas usgabje, kad mihtais Latweefchu draugs Trey un Sta Zuhli deena arri wehl pats apgabdatajs un maises dewejs Pantenius ar nahwi aigabje! Zil affaru wiffur birre, fur schi waidedama scho behdu wehsti aisneffe! Gruhti tai jaw bij gabjis, kad schee leele kohpeji wehl bija dsihwi, kad tahds stiprs fainneeks, ka Pantenius, mahjas wehl walbija. Bet kad nu tahda gruhta gadda wehl espede jaunu wahju fainneeku, pateefi, tad nihlschana gan buhtu bijuse, ja Zuh muhsu nopufschanas ne buhtu mihtligi klausijufchi un farwu rohku jaunam eefahzejam ne buhtu sneegufchi, ta ka warrejam eetaifitees dsihwoht. Tadeht muhsu firds nu steidsahs par to Zums schohs pateizibas wahrdu isdoht.

Zums mihteem krussta tehweem, kas Zuh no pirms lihds schihs deenas farwu krussta meitu allaschia til mihtligi effat peeminneufchi un ne kad ne atstahjufchi, Zums zeen. Nerretas mahzitajam Wagner, Birschumuischas z. m. Lundbeeg un Ahrlawas z. m. Hugenger, lihds ar Dohbeles z. m. Richter un Suntaschas z. m. Berent, Zums lai atskann muhsu pirma un firds leelaka pateifschana. Zuh bijufchi un tizzam wehl buhfeet muhsu Awischu patwehrums.

Ar Zums it no firds paldeews, Zums zeeni-jameem mahzitajem Boek no Subbates, Fuchs no Saltwes, Brasche no Ribzas, Birger no Nurmufses, Schack no Baldohnes draudses, paldeews ka muhsu luhgschanas ne effect smahdejufchi un par galwu ne effect laidufchi. Lai jaunâ gadda Deews swehti juhfu sweedrus, Zums un mums par labbu.

Ar labbu firdi un preezigu balsi pateizam Zums mihteem teefas stihwereem un stohlmeistereem, kas juhs til lohti effat publejufchees muhsu Latweefchu Awischu labbad un farwas sweedrus ne effat taupijufchi, lai truhkums tahm ne useetu. It ihpaschi Zuh, A. Leitan, Schönberg un muhsu Latweefchu dseefmu baggatu rakstitaju Dunsberg gohdam peeminnam, lihds ar muhsu Awischu wezzeem draugeem Bergmann, Vieting, Heilsberg, Mahlberg, arri farwas draugus Grunthal, Kahnberg, Weinberg, Zirriht; ir Spahg, Prinz, Hamburger un zittus, kas mums no farweem schi gadda garra augteem atfuhtijufchi daschu graudiau, ar ko mehse farwas 52 apzirknischus warrejam peebert. Lai Deews juhfu garrigas druwase jaunâ gadda baggati swehtitu, ka jums ne buhtu truhkums muhsu Awises jo probjam ar jo pilnigahm un jo labbahm dahwanahm pufchoht!

Weidsiht wehl peeminnu, ka mehse, jebfchu dasch no Zums muhs luhdsis, lai pabeidsam to, ko Awises effam stahstijufchi no nelaika Panteniu, un jebfchu dasch Pantenius mihtotajs mums atfuhtijis kahdus peeminneschanas wahrdu, mehse to Awises ne effam likkufchi ar scho ihpaschu sinnu, prohti: schi Zelgawas lauku un pilsehta draudse muhs ar leelu firds luhgschanu luhguse, lai tai par labbu farakstam kahdu ihpaschu grahmatinu par Panteniu, fur wiffa wianna dsihwofschana un darrifschana lasfama. To nu effam darrifschu, un schinni grahmatina eelikkufchi scho muhsu stahstu, un wiffas tahs dseefmas un tohs mihtligus wahrdu, ko zitti Pantenius zeenitaji mums atfuhtijufchi, lai leekam Awises. Schinni grahma-

tinâ, kas ne zaur mannu wainu, dikti irr ap-
kawejupees un wehl naw gattawa, dabbuseet
wissus schohs wahrduš us preekschu lassihit.
Luhdschohs, tik ilgi wehl pazeesteš, kamehr
beigta drikkeht.

Lai Deewš nu jaunu gaddu jums un mums
wisseem baggati swehti! Lai wairojahš juhu
un muhsu labklahschana zaur to, kas ta Runga
wahrda nahziš muhs wissus aplaimoht laizigi
un muhschigi muhschōš!

Zelgawâ 2trâ seemas swehtku deenâ 1849.

Latweeschu Awischu apgahdatajš.

Teefas sluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes,
ta Patwaldneeka wissas Kreewu Walsis .c. .c. .c.,
tohp no Waustas aprinka teefas, pehz winnas schihs
deenas spreeduma un pehz Kursennies Wirsemies
teefas (Oberhofgericht) spreeduma no 21ma Septem-
ber pebrna gadda, eeksch mantibas = prassischanas = lee-
tahn ta Martina Tschilla un tahs Greetas Muischbell
prett to Pohlu muischneeku Smogorezewski, — wissi
un ilkatri, kam pee tahs astahrtas mantas tahs bes
testamentes nomirruschas gaspaschas ta Pohlu muisch-
neeka Smogorezewski, Konstanziash, dsimnuufschas Le-
waschewski, apprezetas bijuschas Simsohu, kahdas
mantofschanas prassischanas buhty, zaur scho usaijinati
un safaukti, gadda un deenas starpâ, no pehdigas slud-
dinaschanas schihs sinuas zaur Kursennies awischn
rehkinoht, kas pehz likkumeem par to weenigu un is-
stehgfschanas terminu noliktš, woi paschi, woi zaur
weetneekem, kur tabdi wehleti, un kur waijadšigs ar
assistenteem un pehrmindereem, pee schihs teefas pee-
teiktees un sawas prassischanas pehz likkumeem peerah-
dibt, ar to pamahzišchanu, ka neweenu, kas wehlati
peeteiksees, wairš ne klausihš. Waustas aprinka teefa,
tai 2trâ Dezember 1849. 2

(L. S.) C. v. d. Brincken, affeßeers.
(Nr. 1820.) Sekreterš Jr. Babst.

Zaur scho tohp sinnamu darrihtš, ka tai 1mâ We-
bruar 1850 pee Tulkumes aprinka teefas to turpatt

noliktu testamenti to Tulkumes aprinka teefas semneeku
peeschdetaja George Sudiff attaišihš un sluddinabš.
Tulkumē, tai 9tâ Dezember 1849. 3

(Nr. 1415.) Aprinka sohgiš A. v. Hahn.
Sekreterš Paul.

Leelas Seffawas Krohna pagasta teefa wisseem par
sinnu sluddina, ka par to mantu ta Krohna Jobstanes
Tschalktes Altschenu mahju sainneeka Schleitera Ged-
berta un ta Krohna Leelas Seffawas Nahrnu Tihtru
mahju sainneeka Duhda Jurra konkurse spreckta, un
talabb zaur scho usaižina wissus parradu demejuš to
peeminnetu diwju sainneeku, lai wiuni likkumu grab-
matas 493schu punkti wehrâ nemtu un sawas prassi-
schonas, pee muhschigas kluffu zeeschanas, wisewehlak
lihdi 3schu Webruar ta nahtama 1850ta gadda schē
uedobtu. Masâ Seffawâ, tai 30tâ November 1849. 1

(L. S.) Teefas wahrda:
(Nr. 1883.) Allunan, teefas farihweriš.

Krohna Leelas Seffawas Bukku Peiju sainneeku,
atraitne Peijes Greete, peenemm sew par paligu sawu
mahjas dehlu Puschgahwa Janai un eezekš wianu par
mantineeku sawas ihpaschas mantas un to Bukku Peiju
mahju. Za nu kam buhtu kahda prettirunnaschana
prett schahdu mantineeka eezelšchanu, tad lai kas, pee
muhschigas kluffu-zeeschanas, sawas aistrunnas feschu
neddeku starpâ no appatschraffitas deenas, toš irr
wisewehlak lihdi 11tu Janwar 1850 pee Krohna Leelas
Seffawas pagasta teefas peeteizahš un teefas spreedumu
fagaida. Masâ Seffawâ, tai 30tâ November 1849. 1

(L. S.) Teefas wahrda:
(Nr. 1894.) Allunan, teefas farihweriš.

Zittas sluddinaschanas.

Lai 17tâ Janwar 1850 tohp Saldesmuischâ dasch-
daschadas istabas-leetas, gultu-drahnas, warra-leetas,
ratti, kammanas un brauzamii rihli u. t. j. pr. wairaf-
sohlitajeem pahrohti. 2

Wirš-waggare, kam labbas parahdišchanas,
warr labbu weetu dabbuht, un tadehl lai peetei-
zahš Sarkanâ muischâ pee muischas waldišchanas.
Sarkanâ muischâ, tai 22trâ November 1849. 1

Brishw drikkeht.

No juhtmallas gubernlas augstas waldišchanas puffes: Hofrath de la Croix.

No. 408.

